

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 35 (1959-1960)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber . . . . .	13
<i>Die Hirten.</i> Gedicht von Hans Schumacher . . . . .	14
<i>Guldenhorn wird Sie nicht enttäuschen!</i> Von *** . . . . .	16
<i>Fotos:</i> Barbara Kruck / Theo Frey . . . . .	19
<i>Wir haben Sirenen singen gehört, aber...</i> Von Karl Joss . . . . .	28
<i>Fotos:</i> David K. Ross / Arnold Odermatt . . . . .	29
<i>Inwendig voller Figur.</i> Von Gubert Griot . . . . .	40
<i>Tiefdruckbeilage.</i> Von Ignaz Epper . . . . .	41
<i>Geschwisterliebe ist nicht selbstverständlich.</i>	
Von Dr. med. Christoph Wolfensberger, Kinderarzt FMH . . . . .	43
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsli . . . . .	45
<i>Der Riß.</i> Novelle von Yvette Z'graggen . . . . .	54

Fortsetzung auf nächster Seite



Seit Jahrzehnten das Vertrauenshaus  
für feine Aussteuerwäsche!  
Verlangen Sie  
unsere unverbindliche Offerte

**LEINENWEBEREI**  
**Schwob**  
**BERN**  
Nur Hirschengraben



12

«Mein Hausrezept für einen galanten Mann?  
Ganz einfach: einmal wöchentlich Timber-  
Room!»

**Timber-Room\*-Gäste**  
**erkennt man**  
**an der galanten Geste.**

\* Timber-Room, Mövenpick Dreikönigshaus, Zürich,  
Tel. 25 09 10, mittags nur für Herren reserviert. Nach  
guten Männergesprächen im clubartigen Timber-Room  
ist jedermann galanter und liebenswürdiger.

*Küchenspiegel*

*5 Kilo Weihnachtsguetzli.* Von Susi Breyer . . . . . 79

*Frau und Haushalt*

*Advent und Weihnachten in einem jungen Haushalt.*

Von Eveline Brauch . . . . . 83

*Der Einzelne zählt immer noch.* Von Irma Fröhlich . . . . . 91

*Viele Kinder und keine Hausangestellte II.*

Antworten auf unsere Rundfrage . . . . . 94

*Die Seite der Leser.* Briefe an die Herausgeber . . . . . 114

*Blick auf die Schweiz.* Von Rudolf Stickelberger . . . . . 127

*Blick in die Welt.* Von Ernst Schürch . . . . . 129

*Die Sagen vom wilden Mannli.*

Ein Bilderbogen für Kinder von Emil Medardus . . . . . 130

1569 Glasgemälde von Jos Murer nach Dürers Marienleben. Figurenscheibe des Caspar Falck, Wirt zum Hinterhof in Baden, im Kreuzgang des Klosters Wettingen.



Distributors:  
HENRY HUBER & CIE, SIHLQUAI 107, ZÜRICH 5

Gliches Henzi Bern





Er wird freudig  
überrascht sein...

Sie war wirklich gut beraten,  
als sie Fein-Kaller-Geschenke  
wählte. Männer schätzen es,  
wenn man an ihre Gar-  
derobe denkt und ihnen  
die modischen Sorgen  
abnimmt.

Und wie leicht fiel  
ihr die Wahl:  
herrlich-bequeme  
Hausmäntel und  
Pyjamas, Westen und  
Pullover aus edler Wolle,  
exklusive Hemden und  
Cravatten, Shawls und Hand-  
schuhe...

Für kleine und große Wünsche finden  
Sie bei Fein-Kaller Geschenke mit  
einer ganz persönlichen Note – gerade  
das, was Männer so sehr schätzen.

*Fein-Kaller*

das Haus für Herren-Geschenke

ZÜRICH  
Bahnhofstraße 84  
Sihlporte/Talstraße 82  
Central/Limmatquai 138

BASEL Gerbergasse 48  
LUZERN am Schwanenplatz  
Tailor Shop  
Haldenstraße 15

ST. MORITZ vis-à-vis Kulmhotel  
INTERLAKEN am Höhenweg

# Wem schenke ich was?

EIN KLEINER WEGWEISER  
FÜR BÜCHERFREUNDE

*Jeder Buchtitel in diesem Verzeichnis ist mit einer Nummer versehen. Diese soll Ihnen bei der Wahl Ihrer Büchergeschenke helfen. Auf dieser Seite finden Sie Angaben darüber, welche Bücher sich für die verschiedenen Empfänger am besten eignen. Die Nummern verweisen auf das Verzeichnis.*

*Für Kunstfreunde: 19, 20*

*Für Freunde der Erziehung und Philosophie: 1, 2, 3, 5, 6, 9, 10, 11, 16*

*Für Verlobte und Neuvermählte: 16, 25, 27, 28, 29, 33, 36, 37*

*Für die junge Mutter: 1, 16, 17, 33, 37, 49, 50, 51, 52*

*Für die Hausfrau: 28, 29, 36, 37*

*Für die Großmutter: 26, 49, 50, 51, 52*

*Die Freundin dem Freund: 21, 25, 27, 36*

*Der Freund der Freundin: 21, 25, 27, 36*

*Für den Sohn: 6, 8, 9, 10, 12, 13, 19, 20, 29, 31, 36, 38, 39, 40*

*Für die Tochter: 6, 8, 10, 12, 19, 20, 28, 29, 31, 36*

*Heitere Bücher: 4, 21, 22, 23, 31*

*Buchgeschenke für Herren: 5, 6, 9, 19, 20, 21, 30, 31*

*Kleine hübsche Geschenke unter 11 Franken: 4, 10, 12, 25, 27, 28, 29, 32, 34, 37*

*Kostbare Geschenke fürs Leben: 19, 20*

*Für ausländische Freunde: 7, 14, 15*

*Für kleine Kinder: 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52*

*Für Buben und Mädchen bis 14 Jahre: 29, 41, 43, 44*

*Für Jugendliche von 14 Jahren an: 10, 29, 38, 39, 40, 42, 43*

1)

**NEU**

Dr. med.

CHRISTOPH WOLFENBERGER

**Wenn Dein Kind trotzt***Ein Wegweiser zur Überwindung von  
Erziehungsschwierigkeiten bei Kindern  
im 3. bis 6. Jahr*

Reizendes Bändchen Fr. 4.80

Der erfahrene Kinderarzt zeigt, wie die richtige Einstellung zu Trotzhandlungen die Kinder vor späteren Schäden bewahrt und die Erziehungsaufgabe der Eltern erleichtert.

2) ADOLF GUGGENBÜHL

**Wie die Wohngemeinde  
zur Heimat wird***Kulturpflege in Dörfern und kleineren  
Städten**mit Vignetten von H. Tomamichel*  
Fr. 13.80

Aktuell, sachkundig und aufrüttelnd!  
Für alle, denen die Förderung des Gemeindeflebens am Herzen liegt.

3) Dr. MARIA EGG

**Ein Kind ist anders***Ein Wegweiser für Eltern,  
Betreuer und Freunde geistig  
gebrechlicher Kinder**Mit einem Vorwort von Herrn  
Prof. Dr. med. J. Lutz*  
Fr. 8.40

Eine mitfühlende Mutter spricht zu den Müttern, eine erfahrene Pädagogin zu den Erziehern.

4) René Gils: **Onkel Ferdinand und die Pädagogik.** Ein köstliches Bilderbuch für Erwachsene, das Tausende entzückt und beglückt. 2. Auflage. Geschenkbuch Fr. 6.80.

5) Adolf Guggenbühl: **Kein einfach Volk der Hirten.** Betrachtungen zur schweizerischen Gegenwart. In Leinen Fr. 14.30. 3. Auflage.

6) Adolf Guggenbühl: **Es ist leichter als Du denkst.** Ratschläge zur Lebensgestaltung. 3. Auflage. Gebunden Fr. 12.90.



7) B. Bradfield: **A Pocket History of Switzerland with Historical Outline and Guide.** 10. bis 12. Tausend. Kartonierte Fr. 3.60

8) Ernst Feuz: **Schweizergeschichte.** In einem Band. Mit 16 Tafeln. 7. Tausend. Fr. 11.35.



9) Adolf Guggenbühl: **Glücklichere Schweiz.** Betrachtungen über schweizerische Lebensgestaltung. 4.-6. Tausend. Gebunden Fr. 13.50.

10) Adolf Guggenbühl: **Der schweizerische Knigge.** Ein Brevier für zeitgemäße Umgangsformen. Umgearbeitete Neuauflage. 55.-65. Tausend. In Goldfolienumschlag Fr. 5.20.

11) Paul Häberlin: **Minderwertigkeitsgefühle.** Wesen, Entstehung, Verhütung, Überwindung. 8. Tausend. Fr. 4.20.

12) Walter Höhn: **Naturgeheimnisse unserer Heimat.** Anregungen für Beobachtungen an unserer Pflanzen- und Tierwelt im Ablauf des Jahres. Mit 77 Zeichnungen des Verfassers. In Leinen Fr. 7.55. 3. Auflage.

13) Hans Huber, Professor an der Universität Bern: **Wie die Schweiz regiert wird.** Ein wertvolles Informationsmittel für Schweizer wie für deutschsprachige Gäste. 8.-9. Tausend. 64 Seiten. Broschiert Fr. 4.—.

Auch in englischer Sprache:

14) **How Switzerland is governed.** 15.-18. Tausend. Fr. 4.—.

Und in spanischer Sprache:

15) **Como se gobierna Suiza.** Fr. 4.—.

16) Dr. med. H. und A. Stone: **Der Arzt gibt Auskunft.** Beantwortung aller Fragen des Ehelebens. Mit einem Vorwort von Dr. med. Hedwig Kuhn, Frauenärztin in Bern. Mit Abbildungen. 5.-6. Tausend. Gebunden Fr. 17.40. Umfassend, verantwortungsbewußt, zuverlässig.

17) Dr. med. Christoph Wolfensberger: **Liebe junge Mutter.** Die Betreuung und Erziehung von Kindern bis zu zwei Jahren. Fr. 4.80. 4.-6. Tausend.

18) Dr. med. Harry Joseph und Gordon Zern: **Der Erziehungsberater.** Die Behebung von Erziehungsschwierigkeiten. Vom Kleinkind bis zu den Herangewachsenen. Mit einem Vorwort von Dr. med. Adolf Guggenbühl-Craig, Zürich. In Leinen Fr. 18.15. 3. Auflage.

19) Peter Meyer: **Europäische Kunstgeschichte.** In zwei einzeln käuflichen, in sich abgeschlossenen Bänden.

Band I: Vom Altertum bis zum Ausgang des Mittelalters. Fr. 42.—. 5.-6. Tausend.

Band II: Von der Renaissance bis zur Gegenwart. Fr. 44.—. 5.-6. Tausend.

20) Peter Meyer: **Schweizerische Stilkunde.** Von der Vorzeit bis zur Gegenwart. Mit 173 Abbildungen. 10.-12. Tausend. Gebunden Fr. 16.10.





21) John Erskine: **Das Privatleben der schönen Helena.** Die faszinierende Gestalt der schönen Helena gibt dem Dichter Anlaß, die weibliche Psyche scharfsinnig und zugleich amüsant zu analysieren. Ein Bestseller seit 25 Jahren. 6. Tausend. Gebunden Fr. 15.30.

22) Rudolf Graber: **Basler Fährengeschichten.** Mit Zeichnungen von Hansruedi Bitterli. Wer sich und andern einige frohe Stunden schenken will, greife nach diesem Buch. 8.-9. Tausend. Gebunden Fr. 9.80.

23) Rudolf Graber: **Neue Basler Fährengeschichten.** Mit Zeichnungen von Hansruedi Bitterli. 5.-7. Tausend. Gebunden Fr. 9.80.

24) Fortunat Huber: **Die Glocken der Stadt X.** und andere Geschichten. Mit drei Zeichnungen von Hans Aeschbach. 2. Auflage. Gebunden Fr. 9.80. Ein Fund für Liebhaber wertvoller Novellistik.



25) Adolf Guggenbühl: **Das Liebesgärtlein.** Ausgewählte Sprüche und Verse mit farbigen Originallithographien von Hans Aeschbach. Ein bezauberndes Geschenk für Liebende. 4. Tausend. Fr. 10.50.

26) Adolf Guggenbühl: **Schweizerisches Trostbüchlein.** Vignetten von Walter Guggenbühl. Eine Sammlung von Erbauungssprüchen schweizerischer Dichter. 7.-8. Tausend. Fr. 5.40.



27) Paul Burckhardt, Kunstmaler: **Kochbüchlein für Einzelgänger.** Anleitung für Ungeübte zur raschen Herstellung einfacher Gerichte. 6.-7. Tausend. Gebunden Fr. 6.40.

28) Helen Guggenbühl: **Schweizer Küchenspezialitäten,** ausgewählte Rezepte aus allen Kantonen. 4.-6. Tausend. Fr. 5.40. In mühsamer Sammlerarbeit zusammengetragene alte Familienrezepte.

29) Bruno Knobel: **Romantisches Kochen im Freien und am Kamin.** Mit 78 Illustrationen von Richard Gerbig. 3. Auflage. Fr. 9.40.

30) Bauingenieur P. Lampenschurf: **Handbüchlein für Baulustige und Hausbesitzer.** Neubearbeitet. 6. Tausend. Gebunden Fr. 6.35.

31)

NEU

RUDOLF GRABER  
**Die letzten Basler  
Fährengeschichten**

Illustriert von Hansruedi Bitterli  
Gebunden Fr. 9.80

Ob, wie in der «Geschichte von der Degustation», eine junge Kindergärtnerin während der Mustermesse einen Sekuritaswächter aus den Fängen wenig empfehlenswerter Damen zu retten versucht und dabei selbst ihr Herz verliert, oder ob der Verfasser, wie in der «Geschichte von dem weinroten Pullover», einem zärtlichen Betrug nachgeht, immer schwingt jenes nur Rudolf Graber eigene Lächeln mit, das so ansteckend wirkt. Ein letztes Geschenk des Autors an seine Freunde und eine beglückende Entdeckung für jene, welche die «Basler Fährengeschichten» noch nicht kennen.

32) Adolf Guggenbühl: **Zürcher Schatzkästlein.** Ausstattung und Illustration H. Steiner. 3. Auflage. Fr. 8.60.

Die 36 vierfarbigen, zweifarbigen und einfarbigen Kunstkärtchen in einem entzückenden Kästlein zeigen Zürich in Gegenwart und Vergangenheit. Beschriftung deutsch, französisch, englisch.

33) **Schweizer Ehebüchlein.** Aussprüche von Denkern und Dichtern, ausgewählt von Bernhard Adank. Entzückend ausgestattet, reizendes Geschenk. 5.-6. Tausend. Gebunden Fr. 6.—.

34) Charles Tschopp: **Neue Aphorismen.** 5.—6. Tausend. In reizendem Geschenkband. Fr. 5.60.

35)

NEUDRUCK

HELEN GUGGENBÜHL  
**The Swiss Cookery Book**

*Recipes from all cantons*  
Illustrated by Werner Wälichli  
10.-14. Tausend. Fr. 4.80

36) Bertha Rahm: **Vom möblierten Zimmer bis zur Wohnung.** Anregungen für das Einrichten von Einzelräumen und Wohnungen. Mit 230 Zeichnungen der Verfasserin. 5.-7. Tausend. Fr. 8.80.

37) Barbara Schweizer: **Gut gelaunt — mit Ausnahmen.** Betrachtungen einer unvollkommenen Hausfrau. Illustriertes Geschenkbändchen. 7. Tausend. Fr. 5.65.

RALPH MOODY



38)

**Bleib im Sattel**

*Vater und ich waren Siedler im  
Wilden Westen*

8.-9. Tausend. Fr. 14.25

39)

**Ralph  
bleibt im Sattel**

*Wir Sieben ohne Vater im  
Wilden Westen*

5.-6. Tausend. Fr. 14.25

40)

**Ralph unter den  
Cowboys**

3. Auflage. Fr. 15.20

Ralph Moodys Kenntnis stammt nicht aus Kinobesuchen. Er erzählt in seinen reich illustrierten Büchern, von denen jedes für sich abgeschlossen ist, die Geschichte seiner eigenen Bubenjahre im Wilden Westen. Ein Pädagoge schrieb: «Diese Bücher gehören wie ‚Robinson Crusoe‘ in jede Schulbibliothek.»

Die Werke sind voll von erregenden Ereignissen. Aber ihre Ehrlichkeit und die aufbauende Gesinnung des Autors, machen sie zu mehr als nur «Abenteuerbüchern». Sie begeistern alle Leser von 10 bis 70 Jahren.

41) Eleanor Estes: **Die Moffat-Kinder**. Mit 71 Illustrationen von Louis Slobodkin. 3. Auflage. Gebunden Fr. 14.25. Dieses Buch der anerkannten Klassikerin der amerikanischen Jugendliteratur darf den besten schweizerischen Jugendschriften, wie etwa den «Turnachkindern», zur Seite gestellt werden. Für Knaben und Mädchen vom 9. Jahre an.

42) Jack London: **Der Ruf der Wildnis**. Der Roman eines Schlittenhundes. 19 Bilder von Alois Carigiet. 3. Auflage. Fr. 10.80.

43) Gunther Schärer: **Die Insel im hohen Norden**. Ule und Anne finden eine Heimat. Mit neun Bildern vom Verfasser. Mit dem kantonalbernerischen Literaturpreis ausgezeichnet. 3. Auflage. Gebunden Fr. 10.80. Für Knaben und Mädchen von 14 Jahren an.

44) Max Schreck: **Hans und Fritz in Argentinien**. Bilder von Marcel Vidoudez. Das 12.—14. Tausend dieses erfolgreichen Bubenbuches! Gebunden Fr. 9.60. Für Knaben und Mädchen von 8 Jahren an.

48) Walter Trier: **Das Eselein Dandy**. Eine reizende Bildergeschichte des weltberühmten Künstlers. Mit 46 ganzseitigen Bildern, davon 22 vierfarbig. Für Drei- bis Neunjährige. 6. Tausend. Gebunden Fr. 7.80.

49) Ausgewählt von Hilde Brunner: **Wiehnachtsversli**, mit Vignetten von Richard Gerbig. Fr. 3.65. Schweizerdeutsche Versli, die 3- bis 10-jährige Kinder unter dem Christbaum vortragen können. 4.—8. Tausend.

50) Herausgegeben von Adolf Guggenbühl: **Heile heile Säge**. Alte Schweizer Kinderreime. 11.—14. Tausend. Broschiert Fr. 3.35.

51) Ausgewählt von Adolf Guggenbühl: **s Chindli bättet**. Schweizerdeutsche Kindergebete. 5.—7. Tausend. Broschiert Fr. 3.35.

52) Ausgewählt von Allen Guggenbühl: **Versli zum Ufsäge**. 76, meist schweizerdeutsche Gedichte, die von vier- bis neunjährigen Kindern bei festlichen Anlässen vorgetragen werden können. 11. bis 14. Tausend. Broschiert Fr. 3.35.

**Die drei herrlichen Bilderbücher von Alois Carigiet und Selina Chönz**

45) Neudruck

**Schellen-Ursli**

Ein Engadiner Kinderbuch

Mit 20 siebenfarbigen Bildern. 43.—55. Tausend.  
Format 24,5×32,5 cm  
Fr. 13.35

46)

**Flurina und  
das Wildvöglein**

Schellen-Urslis Schwester  
Mit siebenfarbigen Bildern  
und vielen Zeichnungen.  
Format 24,5×32,5 cm  
24.—31. Tausend. Fr. 12.90

47)

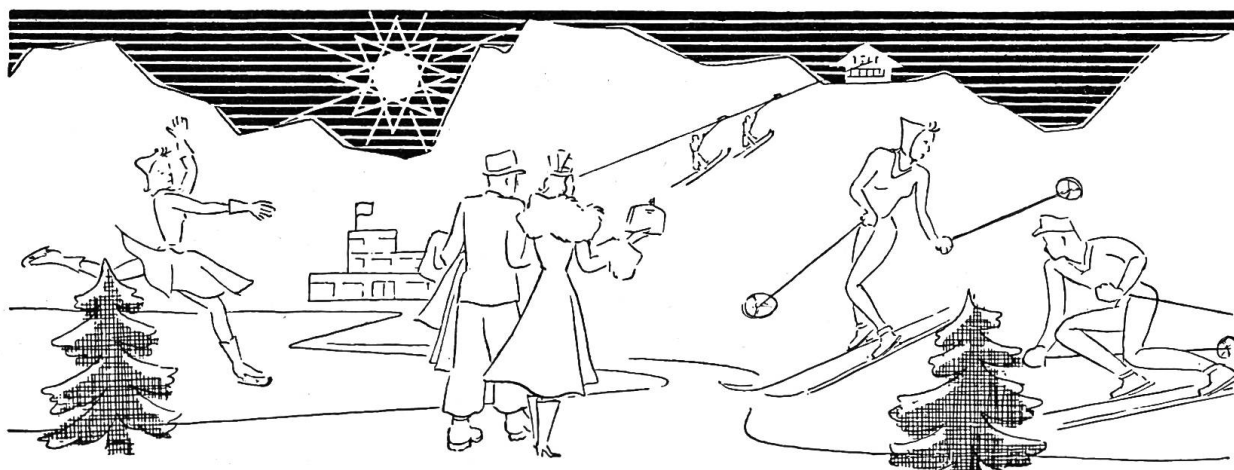
**Der  
große Schnee**

Mit achtfarbigem Bildern  
und Zeichnungen. 19.—26. T.  
Format 24,5×32,5 cm  
Fr. 12.90

Durch Ihre Buchhandlung

● ● ● SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH 1 ● ● ●





## WINTERFERIEN IN DER SCHWEIZ

### Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

\* Fließendes Wasser in allen Zimmern ° Teilweise fließendes Wasser MZ = Mahlzeit Z = Zimmer WP = Wochenpauschal

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
<b>Adelboden</b> Hotel Huldi * . . . . .	(033) 9 45 31	18.— bis 29.—	<b>Goldern-Hasliberg</b> Hotel Pension Gletscherblick * . . . . . (alkoholfr., Jahr'betr.)	(036) 5 12 33	10.— bis 13.80
<b>Arosa</b> Hotel Victoria * . . . . .	(081) 3 12 65	15.— bis 22.—	<b>Grindelwald</b> Rest. Tea Room Au Rendez-vous . . . . .	(036) 3 12 81	tägl. Unterhaltg. Lunch ab 5.—
<b>ob Attinghausen</b> Berg-Gasthaus Brustli * . . . . .		ab 13.—	<b>Gstaad</b> Hotel National-Rialto * . . . . . Posthotel Rössli * . . . . .	(030) 9 44 88 9 44 77	17.— bis 25.— Tel. u. Radio ab 16.—
<b>Beatenberg</b> Hotel Beauregard ° . . . . . Kinderheim «Bergrösli» Pension Rosenau . . . . .	(036) 3 01 28 3 01 06 3 02 70	15.— bis 19.50 7.— bis 8.— 12.— bis 13.—	<b>Interlaken</b> Hotel Splendid * . . . . .	(036) 2 27 12	17.— bis 24.— MZ 6.— bis 8.—
<b>Beckenried</b> Hotel Rest. Klewenalp * . . . . .	(041) 84 53 10	ab 13.—	<b>Kandersteg</b> Hotel Bernerhof * . . . . . Hotel Doldenhorn ° . . . . .	(033) 9 61 42 9 62 51	20.— bis 26.— 14.— bis 16.—
<b>Einsiedeln</b> Hotel Bären * . . . . .	(055) 6 18 76	ab 13.50	<b>Klosters</b> Café Gotschna-Stübli . . . . .	(083) 3 82 94	
<b>Engelberg</b> Tea Room Matter . . . . .	(041) 74 13 18	Afternoon-Tea, Bar, Konzert	<b>Lauenen b. Gstaad</b> Hotel Wildhorn ° . . . . .	(030) 9 61 12	14.— bis 16.50
<b>Flims-Fidaz</b> Kurhaus Fidaz * . . . . .	(081) 4 12 33	16.— bis 18.50	<b>Lenzerheide</b> Posthotel Lenzerheide * . . . . .	(081) 4 21 60	18.—
<b>Flims-Waldhaus</b> Konditorei Tea Room Krauer . . . . .	(081) 4 12 51		<b>Les Avants-Sonloup</b> Hotel de Sonloup * . . . . .	(021) 6 34 35	14.— bis 16.—
<b>Flüelen</b> Berggasthaus Eggberg ° . . . . .		ab 12.—	<b>Montreux</b> Hotel-Pension Elisabeth * . . . . .	(021) 6 27 11	19.— bis 22.—
<b>Flüeli</b> Hotel Paxmontana ° . . . . .	(041) 85 22 33	ab 14.—	<b>Montreux-Territet</b> Hotel Bonivard * . . . . .	(021) 6 33 58	ab 15.—
<b>Genf</b> Hotel Cornavin * (garni) Hotel La Résidence * . . . . .	(022) 32 66 60 24 13 80	Z incl. Frühstück ab 15.— 23.— bis 25.—			

## Winterferien in der Schweiz

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
<b>Saanen</b> Hotel Gross-Landhaus- Kranichhof * . . . . .	(030) 9 45 25	18.— bis 19.—	<b>Sisikon</b> Hotel Urirotstock . . . . .	(043) 9 18 95	ab 14.—
<b>Saanenmöser</b> Sporthotel Saanenmöser * . . . . .	(030) 9 44 42	18.50 bis 30.—	<b>Tarasp</b> Hotel Pension Tarasp * . . . . .	(084) 9 14 45	14.— bis 21.—
<b>San Bernardino</b> Hotel Bellevue * . . . . .	(092) 6 26 26	16.— bis 19.—	<b>Thun</b> Hotel Falken * . . . . .	(033) 2 61 21	16.50 bis 25.—
<b>Schaffhausen</b> Hospiz-Hotel Kronenhof * . . . . .	(053) 5 66 31	ab 16.—	<b>Wengen</b> Hotel Falken * . . . . . Hotel Silberhorn * . . . . .	(036) 3 44 31 3 41 41	ab 16.50 ab 15.—
<b>Sedrun</b> Sporthotel Krone * . . . . .	(086) 7 71 22	18.— bis 22.—	<b>Winterthur</b> Hotel Krone * . . . . .	(052) 2 19 33	17.50 bis 23.— Z 7.50 bis 10.—
			<b>Zürich</b> Hotel du Théâtre * . . . . .	(051) 34 60 62	Z ab 10.— m. Privat-WC

Ein neues Märchenbilderbuch von

# Felix Hoffmann



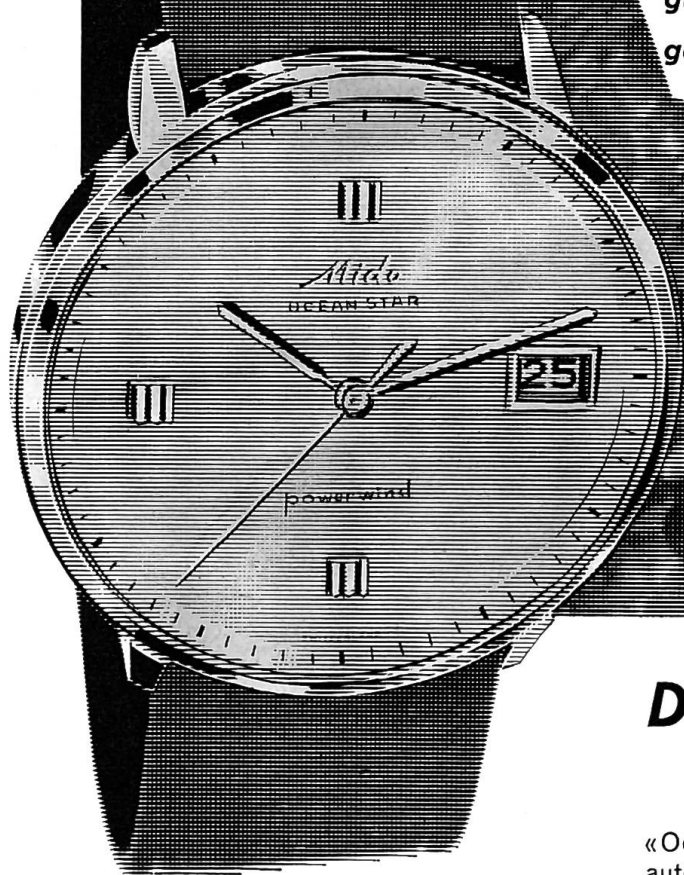
Von den Brüdern Grimm.  
Fünffarbige, von Felix Hoffmann gezeichnete Bilder.  
Format 21×30 cm. 32 Seiten. Halbleinen Fr. 12.20.

## Dornröschen

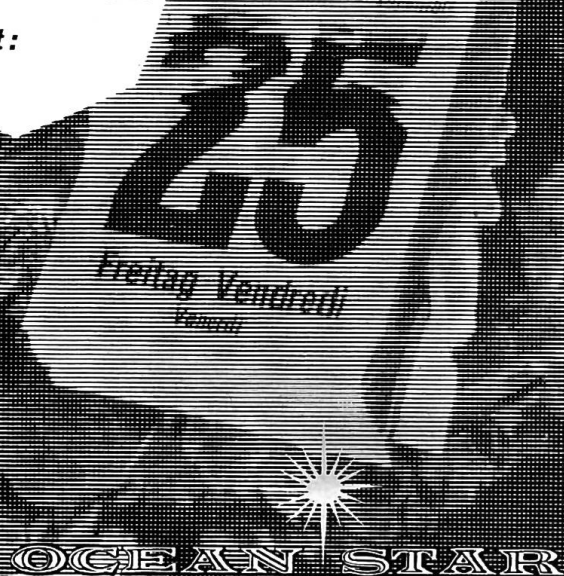
Wie die Brüder Grimm es gehört und aufgeschrieben haben, so lesen wir in diesem Buche: «Vor Zeiten war ein König und eine Königin, die sprachen jeden Tag: ‚Ach, wenn wir doch ein Kind hätten!‘ und kriegten immer keins.» Nach der Weissagung des Frosches gebar die Königin doch ein Mädchen, und nach dem Fluch jener bösen Frau wäre dessen fünfzehnter Geburtstag sein Todestag geworden, hätte nicht eine andere Feenfrau den Tod in Schlaf verwandelt. Und mit der Prinzessin verfiel der König und die Königin dem Schlaf, und es schlief das Gesinde in den Kammern und die Tauben auf dem Dach . . . bis der Königssohn durch die Dornen brach und die Prinzessin wachküßte. — Ein solches Wunder der Auferstehung erleben wir beim Betrachten der Bilder von Hoffmann: Ihm ist es geglückt, in die Geheimnisse des uralten Märchens einzudringen und Dornröschen gleichsam in Bildern erwachen zu lassen!

Erhältlich in allen Buchhandlungen JUGENDBUCHVERLAG SAUERLÄNDER, AARAU

# Kenner fahren DKW!



Ein Geschenk –  
mit  
gutem Geschmack  
gewählt:



## DIE NEUE LINIE

### ... der neue Kalender

«Ocean Star» Datometer ist die schönste und eleganteste automatische und 100% wasserdichte Kalenderuhr.

Flach ist die Silhouette und auffallend großzügig das Zifferblatt. Die Krone ist vollständig versenkt, und das Armband schmiegt sich an die Uhr.

Ihre «Ocean Star» Datometer mit dem «Powerwind»-Mechanismus ziehen Sie natürlich nie mehr auf. Und ins Wasser können Sie mit ihr, soviel Sie wollen, denn das Gehäuse ist nicht nur wasserdicht, sondern auch luftdicht!

Sie sind unabhängig von Kalender und Gedächtnis, denn Ihre Uhr zeigt nicht nur die Stunden, sondern auch den Tag an.

Mido AG, vormals G. Schaeren & Co., Biel



«OCEAN STAR» Datometer in Luxussetui  
Luxuszifferblatt mit Goldzahlen  
Stahl Fr. 270.–, Goldplaque Midoluxe Fr. 320.–  
14 Karat Gold Fr. 640.–, 18 Karat Gold Fr. 725.–

**Mido**

DIE UHR, DIE SIE NIE AUFZIEHEN